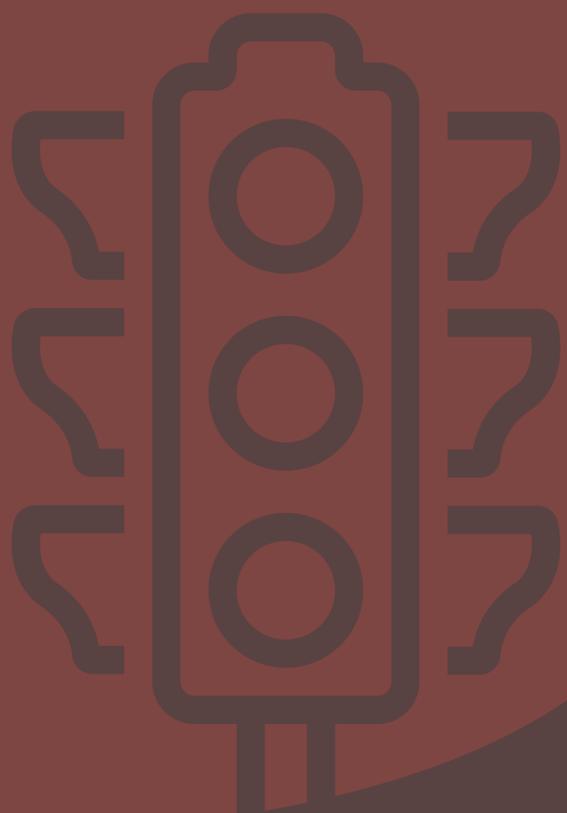




奥克兰华人卫理公会  
鸿恩堂 & 北岸佈道所

新西兰新冠疫情  
应对手册

ACMC REOPENING  
INFORMATION  
BOOKLET



# 目录 CONTENT

1 采用疫苗证书回到教会实体崇拜：  
我们的立场与态度  
INTRODUCTION

2 需要注意的重要信息  
IMPORTANT INFORMATION

3 疫苗证书  
COVID PASS

4 实体崇拜登记  
IN-PERSON WORSHIP SERVICE  
PRE-REGISTRATION

5 安全登记  
HOW TO CHECK-IN SAFELY

6 联络方式  
CONTACT DETAILS

7 参考  
REFERENCES

# 1 采用疫苗证书回到教会实体崇拜： 我们的立场与态度

陈礼亮牧师

## 引言

人生总是有许多突发事件，是不在我们的掌控的能力范围之内。虽然有许多事件的发生是不在我们的掌控范围之内，但我们是负责任与义务去采取对策与防范，为的是避免造成更大的伤害与破坏。

新冠病毒就是一例。自从2019年年底在中国武汉发现之后，短短的时间内就传遍全世界，至今已两年了。两年来，世界各国为了抑制病毒的传播，纷纷以封城锁国来应对。同时，疫苗的研发也与时间赛跑，从商业角度，为的是抢占市场；从医疗角度，那是为了保护人的性命。基于疫情的严重，疫苗的研发也缩短了时间。

两年来的疫情反覆不定，封锁与疫苗是应对这次疫情的对策与防范。然而，这两个对策都在自由的口号下面对不同程度的反对声。

封锁是限制人的自由活动，为的是使病毒的传播链能加以抑制，使病毒在封锁下停止传播。然而，病毒是防不胜防的，特别在德尔卡 (DELTA) 的变种病毒下，连纽西兰也改变了消除病毒的策略，选择了与病毒共存。无限封锁也是行不通的，这对经济与民生都带来沉重的压力与负担。

因此，在疫苗的加速研发与推广下，这似乎是最好的防范措施了。世界各国都强有力的推广疫苗，从鼓励到强烈鼓励，到最后不得已，有些国家就强制要求打疫苗。因为这是应对这次疫情的最后、也是有效的方法了。纽西兰虽然没有强制性的要人人打疫苗，可是，在疫苗证书的要求下，似乎也是半强制性了。这是为了能恢复日常的生活与作息的唯一途径了。

# 一、对疫苗证书的立场

鸿恩堂选择采用疫苗证书，以恢复教会生活，包括敬拜、团契聚会等，一方面这是为了福音与使命的缘故，藉此能够有更多人可以回到教会参加聚会与活动。另一方面，也是为了参加者的健康与安全。

纽西兰这次的疫情，从2020年8月18日开始封锁，直到12月3日，进到红绿灯系统。在这系统下，红灯时在采用疫苗证书的情况下可以回到教会聚会，人数可达一百人。但是，若不采用疫苗证书，则只能有25人的聚会。若是橙灯，采用疫苗证书下，室内聚会人数不限，但若不采用疫苗证书，室内聚会只能50人。

因此，从这角度来看，采用疫苗证书与不采用疫苗证书，最大分别是在人数的参与。这与有效的进行教会事工有直接的关系。再者，教会中的弟兄姐妹大部分也都打过疫苗，没有打疫苗的是属于少数。因此，若不采用疫苗证书，就会妨碍许多弟兄姐妹想回来教会聚会，而且在人数的限制下也无法有效的进行教会的事工。

作为教会，就应该发挥教会的功能，那就是实行群体的敬拜、提供信徒团契的机会、栽培信徒、广传福音。为了有效又安全的进行教会这些事工，在当下的疫情处境下，采用疫苗证书显然是最有效的方略。再者，线上崇拜与栽培，虽然还可以在封锁之下继续进行，但是，这种方式无法取代面对面的聚会。人与人的见面聚会还是有重要的属灵意义的。

这正是为什么我们要强调不可停止聚会的原因，因为信徒的聚集对我们的属灵生命的重大意义，就是我们可以透过参与群体的团契生活来彼此坚固，坚守信仰，在面对各种诱惑与试探下仍可以站立得住，直到主耶稣再来。

这就是为何希伯来书10:23-25如此的给我们提醒：「也要坚守我们所承认的指望，不至摇动。因为那应许我们的是信实的。又要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉。既知道那日子临近，就更当如此」。

正是这个属灵意义，我们选择采用疫苗证书，开放教会，让更多人可以回来聚会，参与教会活动，以发挥彼此相顾，激发爱心，勉励行善的功能，也藉着聚会，彼此坚固，广传福音。

## 二、面对不同立场与选择的态度

(PART 1)

当我们采用疫苗证书回到教会进行聚会时，这必然会引致两种情况出现。其一是，有人打了疫苗回来聚会，有人未打疫苗，不能回来聚会。其二是，有人虽然打了疫苗，但还是选择不回来聚会，主要原因是，新冠病毒仍然在奥克兰社区继续的传播。虽然有疫苗的保护，但这不代表是不会被感染的。回到教会聚会的确是有一定的风险的。

因此，在疫情未明朗之前，对于要不要（或有没有）打疫苗，与要不要回来教会聚会的这些选择，我们应当如何看待？对于这些选择，我们的正确态度是什么？是不是打疫苗的比较有信心？因为从媒体中我们也看到有人因打疫苗而死亡。再者，这些疫苗都是因疫情而加速了审核过程，其可靠性与安全性未有足够时间检验，这造成一些人忧心与顾虑。所以，选择打疫苗的人是凭信心打的。还是说，不打疫苗的更加有信心，全心全意将自己交托在上帝手中，相信上帝的保护？

此外，当病毒仍在社区传播时，回来教会聚会是有一定的风险的，所以，回来教会聚会的人是有信心的。至于那些不回来教会聚会的是不是就是信心软弱呢？

无论我们的选择或是我们的立场是那一个，又或是自认信心刚强或软弱，我们都应当遵守圣经在罗马书14章所说的原则。

罗马书这段经文所处理的是关于吃的食物以及对日子的看法。在食物方面，「有人信百物都可吃。但那软弱的，只吃蔬菜」（罗14:2）；至于日子方面，「有人看这日比那日强，有人看日日都是一样」（罗14:5）。这些都不是我们的核心信仰内容，保罗就认为没有必要要求大家都有一致的看法，反而要彼此尊重。

因此，保罗说：「吃的人不可轻看不吃的人。不吃的人不可论断吃的人。因为神已经收纳他了」（罗14:3），「守日的人，是为主守的。吃的人，是为主吃的，因他感谢神。不吃的人，是为主不吃的，也感谢神」（罗14:6）。

## 二、面对不同立场与选择的态度

(PART 2)

同时，保罗要求罗马的信徒不要在这些事上彼此论断，乃要彼此接纳：「信心软弱的，你们要接纳，但不要辩论所疑惑的事」（罗14:1）。这是因为审判的主权是上帝：「你这个人，为什么论断弟兄呢？又为什么轻看弟兄呢？因我们都要站在神的台前」（罗14:10）。无论我们的选择是什么，我们都要向上帝交帐的：「这样看来，我们各人必要将自己的事，在神面前说明」（罗14:12）。最重要的乃是，我们无论作出怎样的选择，我们最优先的事是为主而活：「我们没有一个人为自己活，也没有一个人为自己死。我们若活着，是为主而活。若死了，是为主而死。所以我们或活或死，总是主的人」（罗14:7-8）。

因此，对于打不打疫苗与来不来聚会（实体崇拜），无论那一个选择，我们都是为个人的安全作出选择。也基于新冠疫情是一个特殊的情况，它迟早会成为过去，任何的选择与决定都是暂时的。因此，我们没有必要因着这暂时的选择而破坏了信徒之间的合一。我们应该不要彼此论断，乃是彼此接纳与尊重，也应该有更多的关怀与鼓励，好让我们可以履行彼此相顾，激发爱心，勉励行善的责任与使命。

正是基于这样的原则，我们在选择疫苗证书开放教会，回到实体崇拜的同时，我们仍然保持线上的崇拜直播，以方便那些无法在疫苗证书下回到教会聚会的弟兄姐妹，同时，我们也看重弟兄姐妹见面的团契生活，因此，我们也准备为没有疫苗证书的弟兄姐妹提供有回来教会聚会的机会。若有足够的人数，我们也准备多设一堂不需疫苗证书的崇拜，特别是圣餐主日。若有这样需要的弟兄姐妹，可以让我们知道。

# 结论

总之，我们相信这场疫情终将会成为过去，只是我们不知道那是什么时候，我们所选择的任何应对措施与对策都是暂时的。当疫情过去之后，这些应对措施也就成过去。

因此，我们没有必要为这短暂的措施与选择来彼此批评论断。愿我们都有保罗那样的心志与态度：「我虽是自由的，无人辖管，然而我甘心作了众人的仆人，为要多得人。向犹太人，我就作犹太人，为要得犹太人。向律法以下的人，我虽不在律法以下，还是作律法以下的人，为要得律法以下的人。向没有律法的人，我就作没有律法的人，为要得没有律法的人。其实我在神面前，不是没有律法，在基督面前，正在律法之下。向软弱的人，我就作软弱的人，为要得软弱的人。向什么样的人，我就作什么样的人。无论如何，总要救些人。凡我所行的，都是为福音的缘故，为要与人同得这福音的好处」（林前9:19-23）。让我们一起为福音而努力。

## 2 需要注意的信息

亲爱的鸿恩堂主内弟兄姐妹和朋友们，

纽西兰新冠疫情保护框架（红绿灯系统）已于 2021 年 12 月 3 日启动。奥克兰将于 2021 年 12 月 31 日会进入橙色级别。在采取疫苗证书方略下，室内聚会没有人数的限制。从 2022 年 1 月起，鸿恩堂将恢复实体主日崇拜及其他活动並會会采用疫苗证书方略。

如果您身体有任何不适，并且有以下一种或多种症状，请留在家中並參與我们的线上的崇拜直播

- 新的或恶化的咳嗽
- 打喷嚏和流鼻涕
- 发热
- 暂时性嗅觉丧失或味觉变化
- 咽喉痛
- 呼吸急促

作为额外的预防措施，我们恳请您在以下方面提供帮助：

- 请在入场前准备好您的疫苗证书和带照片的身份证件以供验证。
- 请在入场前使用您的 NZ COVID TRACER 二维码扫描。
- 在室内必须佩戴口罩。
- 入场前请使用提供的免洗消毒液。
- 请保持一米的安全距离。
- 家庭泡泡可以坐在一起，但与其他泡泡的人请保持一米距离。
- 请务必遵守招待员的指示。
- 招待员会指示您到指定的座位。
- 如果您不能满足上述任何要求，我们恳请您留在家里，并参加我们的在线上的崇拜直播。

在 2022 年一月份，教会只开办线上儿童主日学。请十二岁以下的孩童继续参加线上的儿童主日学。

## 2 Important information

Dear brothers and sisters, friends and families of APMC,

New Zealand's new COVID-19 Protection Framework (traffic lights settings) has started on the 3rd December 2021. Auckland will transition into ORANGE level on the 31st December 2021, which will allow unlimited number of people attending gatherings at a place of worship which operates with the use of Vaccine Pass. From January 2022, APMC will be using Vaccine Pass as we resume in-person Sunday Worship Service.

Please note If you are not feeling well, and having one or more of the following symptoms, please stay at home and join our online service

- a new or worsening cough
- sneezing and runny nose
- a fever
- temporary loss of smell or altered sense of taste
- sore throat
- shortness of breath

As added precautions, we kindly ask for your assistance with the following:

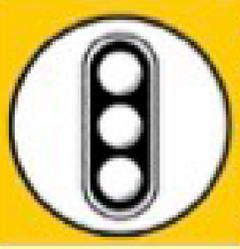
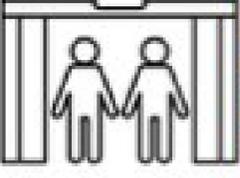
- Please have your Vaccine Pass and Photo ID ready for verification prior to entry.
- Please scan in using your NZ COVID Tracer QR code before entry.
- Please wear your face mask at all times.
- Please use the hand sanitiser provided before entry.
- Please keep a safe 1 metre distancing at all times.
- Family bubbles can be seated together one metre away from others.
- Please follow the instructions of the ushers at all times
- Ushers will guide you to designated seats.
- If you are not able to comply with any of the above requirements, we respectfully ask that you do not enter the facility, and join our online Livestream worship service

There will be no in person Children Sunday school.

Children under the age of 12 years old are encouraged to attend online Sunday school during the month of January 2022.

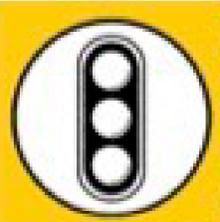
# 使用疫苗证书的教会崇拜

PLACE OF WORSHIP WHICH OPERATES WITH THE USE OF VACCINE PASS

鸿恩堂 ACMC		Red	Orange	Green
最多容量 Maximum Capacity	 <b>100</b>			
疫苗证书 Vaccine Pass	 Have your Vaccine Pass ready to be scanned			
二维码扫描 Record Keeping / Scanning	 Scan in with the NZ COVID Tracer app			
口罩 Face Mask	 Wear a face covering at all times			
一米距离 1 Metre Distancing	 Keep 1 metre physical distance from others			
崇拜先登记 Pre-Registration				

# 无疫苗证书的教会崇拜

PLACE OF WORSHIP WHICH OPERATES WITH NO VACCINE PASS

鸿恩堂 ACMC		Red	Orange	Green
最多容纳 Maximum Capacity		25	50	100
疫苗证书 Vaccine Pass				
二维码扫描 Record Keeping / Scanning				
口罩 Face Mask				
一米距离 1 Metre Distancing				
崇拜先登记 Pre-Registration				

# 3 疫苗证书

## COVID PASS

注册我的健康账户 - <https://mycovidrecord.health.nz>

Sign up to My Health Account - <https://mycovidrecord.health.nz>

注册后，申请疫苗证书（见附录）

Once signed up, request My Vaccine Pass

请将疫苗证书下载到您的手机或打印出来

Please download My Vaccine Pass to your phone or Print it out

获得疫苗证书的其他方式：

Other ways to obtain My Vaccine Pass:

- 电话 0800 222 478 - 要求将实体疫苗证书寄给您

Phone 0800 222 478

to request for a physical copy to be posted to you

- 咨询您的家庭医生或社区药房

Visit your Medical GP or Community Pharmacies

12岁零3个月以下的人不需要有疫苗证书

People under the age of 12 years and 3 months

are not required to have a Vaccine Pass

## 4 实体崇拜登记

### IN-PERSON WORSHIP SERVICE PRE-REGISTRATION

在“红灯”级别下，若您要出席实体崇拜，需要预先登记。在**使用疫苗證書**的情况下，政府容许100人出席崇拜聚会。目前，由于场地限制和一米的安全距离要求，我们最多只能容许80人参加。“黄灯”无需登记

At RED level, pre-registration is required in order to attend in person every Sunday. At present, due to venue constraints and safe 1m distancing, we can only accommodate up to 80 people to attend during RED level. No registration required at YELLOW level.

登记网址 Link to registration: <https://tinyurl.com/ujdepxs3>

鸿恩堂计划於礼拜天设立一场崇拜给**不使用疫苗證書**的会友。若您想要参加这一场的崇拜，请在这里注册登记您的信息。我们确认会后通知您。

ACMC is offering to open up a Sunday service without the use of vaccine pass. If you would like to join us in this service, please register here to express your interest. We will let you know more once we have finalised our work.

登记网址 Link to registration: <https://tinyurl.com/2fbar5kf>

# 5 安全登记

HOW TO CHECK-IN SAFELY



**请戴上口罩**

Wear a face covering at all times



**请使用NZ COVID Tracer应用程序扫描签到鸿恩堂**

Scan in to ACMC with the NZ COVID Tracer app



**请准备好您的疫苗通行证**

Have your vaccine pass ready to be scanned



**请与他人保持一米距离**

Keep 1m physical distance from others

# 6 联系方式

CONTACT DETAILS

鸿恩堂关怀组	王广行 弟兄 陈华伟 姐妹	021 233 7747 021 0834 3012
鸿恩堂牧者	陈礼亮 牧师 王理励 传道 陈怡伶 传道 (儿童主日学)	09 837 2002 020 4071 0393 021 277 1010
鸿恩堂 会友领袖	洪渊博 弟兄	021 998 189
鸿恩堂主席	林国焱 弟兄	021 109 8494

# 7 参考

## REFERENCES

<https://covid19.govt.nz/alert-levels-and-updates/>

<https://covid19.govt.nz/traffic-lights/life-at-red/gatherings-and-visits-at-red/public-andprivate-gatherings-at-red/>

<https://covid19.govt.nz/assets/COVID-19-Protection-Framework/COVID-19-Protection-Framework-Guidelines-for-places-of-worship.pdf>

<https://www.health.govt.nz/our-work/diseases-and-conditions/covid-19-novel-coronavirus>

<https://www.health.govt.nz/our-work/diseases-and-conditions/covid-19-novel-coronavirus/covid-19-resources-and-tools/nz-covid-tracer-app>

<https://covid19.govt.nz/covid-19-vaccines/covid-19-vaccination-certificates/my-vaccinepass/>

谢谢大家。

THANK YOU.

愿上帝看顾保护大家平安、健康。

MAY OUR LORD GOD TAKE CARE AND PROTECT EVERYONE'S HEALTH AND SAFETY.

纽西兰基督教华人卫理公会鸿恩堂谨启

AUCKLAND CHINESE METHODIST CHURCH LCEC

### DISCLAIMER 免责声明

ALL INFORMATION IN THIS BOOKLET IS PROVIDED BY ACMC AS ACCURATE OF 18/12/2021. ALL CONTENT PROVIDED IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. ACMC RESERVES THE RIGHT TO ADD, AMEND AND REMOVE CERTAIN PROCEDURES IN ACCORDANCE TO GOVERNMENT REGULATION.

本手册中的所有信息均由 ACMC 提供，准确日期为 2021 年 12 月 18 日。提供的所有内容仅供参考。ACMC 有权按需要修改或变更所提供的程序和资料。